

# 總統 蔣公連任就職獻辭

田 炯 錦

國民大會第五次會議依據憲法第二十七條規定，於中華民國六十一年三月廿一日，舉行總統選舉。全體國民大會代表爲了鞏固國家領導中心，加強戡亂復國功能，及順應海內外同胞一致的願望，推戴 蔣公中正爲中華民國第五任總統。佳音遠播，薄海歡騰，莫不爲我國族前途與世界命運而熱烈慶賀。 蔣公俯順民情，將於五月廿日宣誓就職，當此舉世矚目，全民仰望之日，敬獻辭以表祝賀之忱。

總統蔣公繼承 國父遺志，領導國民革命，完成北伐，統一全國。繼之對日抗戰，獲致最後勝利。實施民主憲政，奠立國家長治久安之基。不幸共匪稱兵倡亂，政府播遷來臺，人心惶惶，局勢危殆。幸賴 總統復行視事，領導全國軍民，積極從事國防、政治、經濟、文化教育各項建設，不但穩固了臺澎金馬復興基地，且成爲亞洲反共堅強堡壘，與自由世界光明燈塔。總統勳業彪炳，如同日月，其豐功偉績，早已家喻戶曉，婦孺盡知，實無須多所贅述。現在世界局勢空前劇變，國際姑息逆流彌漫，以致我國退出聯合國後，中外慌惑，人心浮動；端賴 總統高瞻遠矚，洞燭機先，昭示國人「處變不驚，莊敬自強，慎謀能斷」，乃能迅速扭轉動蕩危局，化險爲夷，且致中興在望。若非 總統英明卓越領導，曷克有此成就。

今日吾人得享自由安定生活，能有繁榮進步社會，保持堅強壯大力量，擊潰共匪迭次侵犯，致引起匪僞內部鬭爭混亂，而趨於失敗毀滅之途，使赤禍免於橫流。凡此可謂均由於 總統領導有方之功，而非徼倖獲得。

蔣公實係「以一身繫天下之安危」，他不僅是中華民族的偉大領袖，亦是保衛人類自由與世界和平的救星。所以此次國民大會妥慎的選擇，不但符合全民共同利益，抑且對世界和平大有貢獻。我們並由 蔣總統在歷任總統選舉得票率中，可以窺知其威望信譽與時俱隆。計第一屆得票率爲百分之八十，第二屆爲百分之九十五點六，第三屆爲百分之九十八點三，第四屆爲百分之九十八點五，而第五屆則已高達百分之九十九點四。至於國際人士對 總統的推崇，在舉世大政治家，實無出其右者。而第二次大戰期間，世界五大領袖中，碩果僅存者亦唯有 蔣公一人。可見 總統實至名歸，其勳業罕與倫比。

遠在此次國民大會選舉總統之前，海內外同胞請求總統俯允競選連任的函電，已如雪片飛來。直至中國國民黨三中全會，一致通過擁戴 蔣公爲總統候選人之後， 蔣公感於全民的渴望赤忱，始不顧個人辛勞，接受本黨及國人「徵召」，慨然允諾出任艱鉅，以慰全民喁喁之望。 總統在國民大會第五次會議閉幕致詞說：「這次大會同仁與海內外同胞又復要

求中正接受第五任總統的征召，實不勝其惶恐愧負！大會不督中正以蹉跎之過，而仍委以戡亂復國之責，乃益使中正感激馳驅，義無反顧，當誓以有生之年，竭其忠盡之力，內除毛賊奸凶的亂源，即所以外致自由亞洲和平正義的福祉」。總統又昭示：「民主政治原就是責任政治，中正既承全國國民推任之重，自當與嚴副總統追隨我國會、政府、以及軍民同胞，一齊來對復國建國大業負責，一齊來開創三民主義世紀無比的功烈光輝」。又在國民大會第五次會議開幕時，總統即曾致詞說：「願終以世局多蹇，尚未能使中興大業，提前完成，中正雖許國之心有餘，而忝承之疚已久！務期大會另選賢能，繼此職責，今後中正必始終以國民之一份子，追隨諸君子與全國國民之後，光復大陸陷溺之國土，拯救大陸待援之同胞，共同爭取第三期國民革命的最後勝利與成功！」讀了以上幾段懇切訓詞，吾人自應仰體 總統救國救民的偉大抱負，負責盡職的嚴正態度，以及光明磊落的謙冲胸懷，艱苦不避的政治家風範，同心協力，奮起追隨，為光復大陸、拯救億萬同胞努力。

孔子說：「大德者必受命」。在危疑震撼之時，吾人更需賴 蔣總統英明領導。總統當選連任，無疑是復國建國成功的保證。惟感念 總統公忠體國，宵旰勤勞，吾人於擁戴祝賀之際，自不應僅因得其蔭庇，苟且偷安，而不自行努力；目今世變方亟，革命道路既阻且長，凡我國人，均須以堅強信念，與實際行動，去私存誠，追隨 總統，團結一致，勇往直前，期為 總統分憂分勞於萬一；而朝野忠貞之士，多屬愛國情殷，望治心切，今後更須服膺 總統訓示，淬勵奮發，扭轉國運，創造新機，共同為反攻復國的中興大業而奮鬥，以報答 總統為復興國家民族，為解救七億陷於水深火熱的同胞之辛勞與苦心。

總統曾在國民大會第五次會議開幕典禮致詞中，引用「為存政者雖小必成，為亡政者雖大必亡」，訓勉國人。我們應該堅信反共必勝，建國必成，尤要遵循 總統訓示，革新再革新，進步再進步，以不負其殷切的期望。我們為國家、為人類，向英明領袖 蔣總統祝福。謹祝 總統政躬康泰，萬壽無疆！中華民國萬歲！世界和平萬歲！

陳 立 夫 主 譯

李約瑟 Joseph Needham 著  
黃 文 山 譯

# 中國之科學與文明

(第一冊)  
精裝 每冊 一四〇〇元  
平裝 每冊 一三〇〇元

外國專家研究中國古代科學之鉅著，首冊中譯本出版問世。

臺灣商務印書館

台北市重慶南路一段卅七號  
郵政劃撥第一六五號